

Vöklinger STADTNACHRICHTEN



Offizielles Mitteilungsblatt der

STADT VÖCKLINGEN

1. Jahrgang · KW 17 - 18 / 2022 · Dienstag, 26.04.2022

- Fenne
- Fürstenhausen
- Geislautern
- Heidstock
- Lauterbach
- Ludweiler
- Luisenthal
- Röchlinghöhe
- Vöcklingen
- Wehrden

Festakt als Auftakt in das Vöcklinger Jubiläumsjahr



Oberbürgermeisterin
Christiane Blatt
mit Ehrenbürger
Oberbürgermeister a.D.
Hans Netzer

1200 
JAHRE 822-2022
VÖCKLINGEN

Am Freitag, 8. April fand der Festakt anlässlich des 1.200-jährigen Jubiläums der Stadt Vöcklingen in der Gebläsehalle des Weltkulturerbes Vöcklinger Hütte statt – weitere Infos im Innenteil.

Frühjahrsputz mit SCHOTT



Ihr Vorteils-Paket:

8 Profi-Reiniger á 600 ml
im Set für **39,- €** zzgl. MwSt.
+ 10 Mikrofasertücher GRATIS

Ihr Fachgroßhandel für Arbeitsschutz & Betriebshygiene in Völklingen

Jürgen Schott GmbH • Vorderster Berg 10 • 66333 Völklingen • Tel.: 06898 - 91 32 0 • Fax: 06898 - 91 32 32
E-Mail: mail@schott-gmbh.de • Web: www.schott-gmbh.de



**Gemeinsam.
Respektvoll.
Erfolgreich.**

www.sparkasse-saarbruecken.de

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Saarbrücken

Völklinger STADTNACHRICHTEN



Thema der Woche – Die Oberbürgermeisterin informiert

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

seit Monaten wird an einem der größten Bauvorhaben der letzten Jahre in unserer Stadt mit enormem Tempo gearbeitet – die Errichtung eines Logistikzentrums im Gewerbepark-Ost. Jetzt ist es offiziell: Der Garten- und Motorgerätehersteller STIHL betreibt hier künftig sein neues Zentrallager in Völklingen. Alle STIHL Vertriebsgesellschaften weltweit sowie der STIHL Fachhandel, hauptsächlich in Deutschland, Frankreich und den Benelux-Ländern, werden von Völklingen aus beliefert. Das STIHL Zentrallager in Völklingen wird durch die Dietz AG, Bensheim als Investor errichtet und von der Firma Hellmann Worldwide Logistics betrieben. Mit Hellmann gewinnen wir in Völklingen einen weltweit etablierten Logistikdienstleister, der die wirtschaftliche Infrastruktur nachhaltig stärkt. So schafft Hellmann in dem Logistikzentrum mehr als 120 neue Arbeitsplätze – eine gute Nachricht für unsere Stadt und die ganze Region.

Ein weiterer Meilenstein für unsere Stadt ist die erfolgreiche Nachfragebündelung des Unternehmens Deutsche Glasfaser. Viele der Bürgerinnen und Bürger haben sich für einen Glasfaseranschluss entschieden und während der Nachfragebündelung Verträge mit Deutsche Glasfaser abgeschlossen. Somit konnten sie die nicht unerheblichen Kosten für den Hausanschluss einsparen. Denn schnelles Internet mit den damit verbundenen hohen Bandbreiten lässt sich nur mit der Glasfasertechnologie erreichen. Nach einer etwa dreimonatigen Planungszeit startet der Ausbau des Glasfasernetzes in der Stadt Völklingen. Die Bauzeit wird etwa 12 bis 15 Monate betragen. Die Gesamtinvestition des Unternehmens beläuft sich dabei auf knapp 20 Millionen Euro.

Es freut mich sehr, dass wir gerade zu unserem 1.200-jährigen Stadtjubiläum solche Erfolge verzeichnen können und somit die Zukunft unserer Bürgerinnen und Bürger durch attraktive Rahmenbedingungen für Firmen und Familien sichern. Denn unser 1.200-jähriges Bestehen beruht nicht nur auf der Vergangenheit, geprägt durch Kohle und Stahl – sondern auch darauf, dass wir die Vorzüge unserer Stadt sichtbar machen. Das Jubiläumsjahr mit all seinen Veranstaltungen ist eine ideale Gelegenheit, Völklingen als bunte, vielfältige und facettenreiche Stadt zu präsentieren. Den Auftakt zu diesem Stadtjubiläum hat unser Festakt am 8. April in der Gebläsehalle des Weltkulturerbes gebildet. Es war ein Abend, der auch im Zeichen von Ehrungen stand. Mit Bernd Reichert vom Saarwald-Verein, Caroline Conrad vom „Aktionsbündnis Stolpersteine/Frieden“, Knut Duchene vom TV Ludweiler und Christine Olbert als langjähriges DRK-Mitglied und



Leiterin der VHS-Seniorenakademie haben gleich vier verdiente Persönlichkeiten die Bürgermedaille der Stadt Völklingen verliehen bekommen. Eine ganz besondere Würdigung erhielt an diesem Abend der Oberbürgermeister a. D., Hans Netzer. Auf Beschluss des Stadtrates wurde ihm die Urkunde zur Ehrenbürgerwürde verliehen. Die Verleihung des Ehrenbürgerrechts ist die höchste Ehrung, welche die Stadt einer Person zukommen lassen kann.

Nach dem offiziellen Start ins Jubiläumsjahr können wir uns auf zahlreiche Veranstaltungen, Projekte und Aktionen im Rahmen des Stadtjubiläums freuen. Ich würde mich freuen, wenn Sie dabei wären.

Ich wünsche Ihnen eine informative Ausgabe der Völklinger Stadtnachrichten!

Christiane Blatt
Oberbürgermeisterin der Mittelstadt Völklingen

DIE VERWALTUNG INFORMIERT

Festakt als Auftakt in das Völklinger Jubiläumsjahr

Am Freitag, 8. April, fand der Festakt anlässlich des 1.200-jährigen Jubiläums der Stadt Völklingen in der Gebläsehalle des Weltkulturerbes Völklinger Hütte statt. Mehr als 250 Gäste aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft folgten dem abwechslungsreichen Abendprogramm, durch das Moderator Michael Friemel in seiner gewohnt lockeren und humorvollen Art führte.



Oberbürgermeisterin Christiane Blatt mit den Trägerinnen und Trägern der Bürgermedaille: v.l.n.r Bernd Reichert, Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, Christine Olbert, Caroline Conrad und Knut Duchene



Musikverein Lauterbach und Harmonie Municipale de Forbach

Dank der stimmungsvollen musikalischen Darbietungen war es eine unterhaltsame, kurzweilige Veranstaltung mit 70 Musikerinnen und Musikern der Harmonie Forbach, dem Musikverein Lauterbach sowie dem 26-jährigen Völklinger Musiker und Sänger Philipp Leon. Das Spektrum an diesem Abend reichte von festlichen Overtüren, über Fanfare und Funk bis hin zum Steigermarsch.



Minister Reinhold Jost bei seiner Rede

Unter den Gästen an diesem Abend war stellvertretend für die Landesregierung der Minister für Umwelt und Verbraucherschutz, Reinhold Jost, der in seiner Grußrede die herausragende Rolle der Stadt als Industriestandort und Arbeitgeber für tausende von Menschen in und um Völklingen herum beschrieb.

Oberbürgermeisterin Christiane Blatt hob in ihrer Rede die Vielfalt

Völklingens hervor. In einer Stadt, in der fast 100 verschiedene Nationen leben, gebe es keinen Platz für Rassismus, viel mehr wird auf erfolgreiche Integrationsarbeit Wert gelegt. Völklingen sei aber auch wegen seiner Natur und der Naherholungsangebote, rund um das industrielle Zentrum herum, facettenreich. Die Stadt sei Gesundheits- und Bildungsstandort und erhalte im Jubiläumsjahr im Kern der Innenstadt eine sichtbare Aufwertung. Auch eine weiterhin gute Zusammenarbeit mit dem Weltkulturerbe sei für die Stadtverwaltung von hoher Wichtigkeit.



Sänger Philipp Leon

Der Festakt in der Gebläsehalle war aber auch der Abend der Ehrungen. Es wurden Bürgerinnen und Bürger der Stadt ausgezeichnet, die sich über die Erfüllung ihrer beruflichen Aufgaben hinaus in besonderem Maße Verdienste erworben haben. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt überreichte ihnen dafür die Bürgermedaille. Geehrt wurde Bernd Reichert, der sich ehrenamtlich in vielfältiger Weise seit 40 Jahren für den Saarwald-Verein verdient gemacht hat. Caroline Conrad erhielt die Ehrung als Sprecherin des „Aktionsbündnisses Stolpersteine/Frieden“ in Völklingen und ihr Engagement auf den Feldern der Erinnerungsarbeit sowie der Friedenspolitik. Knut Duchene wurde für seine mehr als 70-jährige Mitgliedschaft beim TV Ludweiler ausgezeichnet. Mehr als 40 Jahre davon ist er ununterbrochen Präsident des Vereins. Außerdem wurde Christine Olbert geehrt, die sich im sozialen und kulturellen Bereich engagiert. Seit 25 Jahren ist sie beim Deutschen Roten Kreuz der Ortsgruppe Völklingen aktiv und leitet seit 1994 die Seniorenakademie der VHS Völklingen.

Eine ganz besondere Würdigung erhielt an diesem Abend der Oberbürgermeister a.D., Hans Netzer. Auf Beschluss des Stadtrates wurde ihm durch Christiane Blatt die Urkunde zur Ehrenbürgerwürde verliehen. Die Verleihung des Ehrenbürgerrechts ist die höchste Ehrung, welche die Stadt einer Person zukommen lassen kann. Hans Netzer hat sich unter anderem in seiner Zeit als Kommunalpolitiker und Oberbürgermeister der Stadt Völklingen in besonderer und hervorragender Weise um die Mittelstadt Völklingen verdient gemacht. Außerdem wurde er für sein unermüdliches Engagement für den Saarländischen Behindertensportverband sowie für den Turnverein Völklingen 1878 e.V. ausgezeichnet. Sein neuestes Projekt ist der Neubau einer Drei-Feld-Sporthalle des Turnvereins, für welches er sich persönlich auf allen Ebenen eingesetzt, die Finanzierung gesichert und die bauliche Realisierung erfolgreich umgesetzt hat.

Alle Informationen zum Programm des Stadtjubiläums finden Interessierte im Internet unter www.voelklingen-1200.de

Fotos: BeckerBredel

Fahrbahnsanierung in der Püttlinger Straße

Wie der Landesbetrieb für Straßenbau (LfS) der Stadt Völklingen mitteilte, wird ab Dienstag, den 19.04.2022, mit dem ersten Teilabschnitt der Deckensanierung der L 269 im Bereich Püttlingen bis Riegelsberg, sowie der L 136 (Püttlinger Straße) im Bereich Völklingen bis Püttlingen (Regionalverband Saarbrücken) beginnen. Bei den Straßenbauarbeiten in mehreren Abschnitten handelt es sich um die Instandsetzung der L 136 Völklingen – Püttlingen auf einer Länge von ca. 2,78 km sowie der L 269 Püttlingen – Riegelsberg auf einer Länge von ca. 3,7 km.

Vorgesehen sind die Erneuerung der Fahrbahndecken sowie Markierungs-, Erd- und Oberbodenarbeiten, Entwässerungs- und Beschilderungsarbeiten, Banketterneuerung und gegebenenfalls die Erneuerung bzw. Ergänzung von Schutzeinrichtungen. Die Ausführung erfolgt über einen Zeitraum von ca. 2 Jahren in den Jahren 2022 und 2023.

Der erste, am 19.04.2022 beginnende Bauabschnitt der L 269 erstreckt sich vom Ortsende Riegelsberg (Kreuzung L 269 / L 270) bis nach Püttlingen zum Kreisverkehr ‚Dickenberg‘. Die Ausführung erfolgt in vier Unterabschnitten, die jeweils unter Vollsperrung ausgeführt werden. Die Ausführungsdauer der einzelnen Abschnitte beträgt jeweils ca. 2 Wochen. Der erste Bauabschnitt wird somit voraussichtlich bis ca. Mitte Juni 2022 fertiggestellt sein.

Die Umleitung dazu führt den Fahrzeugverkehr von Völklingen kommend über die L 136 in Richtung Köllerbach und von der Kreuzung L 136 / L 139 auf die L 139 in Richtung Riegelsberg. An der Kreuzung L 139 / L 270 dann weiter über die L 270 „Hixberger Straße“ bis zur L 269. Die Gegenrichtung ist analog ausgeschildert. Der LfS rechnet mit Verkehrsstörungen. Den Verkehrsteilnehmern wird empfohlen, die Umleitung zu nutzen und eine angemessene Fahrzeit einzuplanen.

Hellmann übernimmt Zentrallager für STIHL und mietet langfristig neuen Standort im Saarland



Björn Brilka (Hellmann, 3. von links) und Markus Engelmann (Dietz AG, 3. von rechts) zeigen Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt und dem städtischen Wirtschaftsförderer Christof Theis (rechts) das neue Logistikzentrum.

(Foto: Stadt Völklingen / S. Feß)

Osnabrück, 09. März 2022. Der weltweit agierende Full-Service-Dienstleister Hellmann Worldwide Logistics hat mit der STIHL Gruppe einen 10-Jahresvertrag geschlossen und damit einen der größten Aufträge in der Unternehmensgeschichte gewinnen können. Im Rahmen der Zusammenarbeit übernimmt Hellmann ab Mitte 2022 die Lagerung der Fertigwaren für STIHL. Um die hohen Anforderungen von STIHL bedarfsgerecht aus einem Standort heraus abbilden zu können, mietet Hellmann in strategisch optimaler Lage in Völklingen/Saarland ein hochmodernes Fertigwarenlager. Die Fertigstellung des Neubaus ist Mitte 2022 geplant. Zum 1. Januar 2023 geht das Zentrallager als Single-User Standort für STIHL vollumfänglich in Betrieb. So schafft Hellmann in dem Logistikzentrum im Dreiländereck mehr als 120 neue Arbeitsplätze, die analog zum geplanten Volumenwachstum in den Folgejahren weiter aufgestockt werden sollen.

Die STIHL Gruppe entwickelt, fertigt und vertreibt motorbetriebene Geräte für die Forst- und Landwirtschaft sowie für die Landschaftspflege, die Bauwirtschaft und Privatkunden. Um das von STIHL avisierte Wachstum – insbesondere bei akkubetriebenen Geräten – logistisch umsetzen zu können, errichtet der Investor Dietz AG für Hellmann das neue Logistikzentrum in Völklingen. Zukünftig werden aus Völklingen heraus alle STIHL Vertriebsgesellschaften weltweit sowie der STIHL Fachhandel, hauptsächlich in Deutschland, Frankreich und den Benelux-Ländern, beliefert. Das Zentrallager liegt strategisch günstig in unmittelbarer Nähe zur A620 sowie in

direkter Autobahn-Anbindung zu Deutschland und Frankreich – den wichtigsten Absatzmärkten von STIHL. Die geografische Lage ermöglicht den Aufbau effizienter und höchst flexibler Supply Chains, wobei Hellmann auch auf ein gut angebundenes Express- und Kurierdienstleister-Netzwerk sowie auf die eigene Road & Rail-Niederlassung im nur knapp 40 km entfernten Neunkirchen zurückgreifen kann.

Darüber hinaus zeichnet sich der Standort durch eine nachhaltige Baukonzeption sowie durch hochmoderne Lager- und Kommissionier-Techniken, wie zum Beispiel selbstfahrende Kommissionier-Geräte oder Smartwatches in der Kommissionierung aus. Das Logistikzentrum mit einer Gesamtfläche von ca. 58.000 m² umfasst zusätzlich rund 3.000 m² Mezzanine – sowie 1.600 m² Bürofläche und kann in einem weiteren Bauabschnitt um weitere 30.000 m² Logistikfläche erweitert werden, um das geplante Volumenwachstum auch langfristig abzubilden.

„Wir freuen uns sehr, dass die STIHL Gruppe Hellmann als langfristigen Logistikpartner gewählt hat, um mit uns gemeinsam ihre Wachstumsstrategie im europäischen Markt umzusetzen. Der Abschluss eines 10-Jahresvertrags macht deutlich, wie viel Vertrauen STIHL uns entgegenbringt. Mit STIHL und Hellmann haben zwei Familienunternehmen mit sehr ähnlichen Werten zusammengefunden und ich bin davon überzeugt, dass wir in den kommenden Jahren gemeinsam erfolgreich wachsen werden“, so Volker Sauerborn, COO, Contract Logistics Hellmann Worldwide Logistics.

Auch Michael Schall, Abteilungsreferent für strategische Logistikprojekte und Projektleiter für das neue Zentrallager bei STIHL, freut sich über die Zusammenarbeit: „Mit der Firma Hellmann haben wir einen starken Partner mit einer langjährigen Expertise an unserer Seite, der uns bei unserem weiteren Wachstumskurs im Akku-Geschäft unterstützt.“

Auch für die Stadt Völklingen ist die Investition in den neuen Hellmann-Standort von strategisch wichtiger Bedeutung. „Der Logistikpark setzt die Revitalisierung des Industriegeländes der ehemaligen Saarlandraffinerie in Ergänzung zum erfolgreichen Gewerbepark Ost fort und ist ein weiterer starker Impuls für den Standort Völklingen. Mit Hellmann gewinnen wir einen weltweit etablierten Logistikdienstleister für unsere Region, der die wirtschaftliche Infrastruktur nachhaltig stärkt und Arbeitsplätze in Völklingen und Umgebung schafft“, erklärt Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt.

Gastarbeitermotiv von Streetart-Künstler Beikirch am Weltkulturerbe



Das fertige Graffiti

Foto: Stadt Völklingen

Schon vor der Fertigstellung Mitte April hat dieses Kunstwerk für Staunen gesorgt: Über mehrere Tage hinweg konnten Passanten dabei zusehen, wie an der Fassade der ehemaligen Strangussanlage ein Graffiti Stück für Stück seine Züge angenommen hat. Dort, in der Rathausstraße Richtung Weltkulturerbe, kurz vor der Unterführung, prangt nun ein 25 Meter hohes, schwarz-weißes

Porträt. Aufgesprüht wurde es von dem international renommierten Streetart-Künstler Hendrik Beikirch, der für seine riesigen Graffitis an Häuserwänden bekannt ist.



Streetart-Künstler Hendrik Beikirch (l.) mit Kaya Urhan

Foto: Stadt Völklingen

Das Werk zeigt das Gesicht von Kaya Urhan, der 1971 aus der Türkei nach Völklingen kam, um Arbeit in der Völklinger Hütte zu finden. Bis zu seiner Rente war der heute 85-Jährige bei Saarstahl beschäftigt, erlebte 1986 die Stilllegung der Hütte mit. Kaya Urhan ist nicht nur Zeitzeuge einer bedeutsamen Industrieepoche, er steht als ehemaliger Gastarbeiter auch stellvertretend für einen zentralen Aspekt in der Geschichte der Hütte und der Stadt Völklingen.

Die Wahl des Motives hat symbolischen Charakter und kündigt zudem in seiner Machart bereits die kommende 6. UrbanArt Biennale im Weltkulturerbe an. Diese beginnt am 1. Mai und geht diesmal über die Grenzen des WKE hinaus – außer dem Kunstwerk von Hendrik Beikirch werden noch weitere Werke den Weg von der Hütte in die Innenstadt säumen, beispielsweise an der alten Röchlingbank und im Tunnel zwischen WKE und Bahnhof.

Die Umsetzung des Gastarbeiter-Motivs ist ein Projekt des Weltkulturerbes Völklinger Hütte in Zusammenarbeit mit der Stadt Völklingen, dem Verein Kulturgut e.V. sowie der Saarstahl AG. Ein besonderer Dank gilt der Freiwilligen Feuerwehr Völklingen, die vorab im Rahmen einer Übung die Fassadenfläche der Halle gereinigt und das dort angebrachte Transparent entfernt hat.

Pressemitteilung des Landesbetrieb für Straßenbau

Radverkehr - Sanierung des Saarradwegs unter Vollsperrung zwischen Völklingen und der Schleuse Gersweiler

Der Landesbetrieb für Straßenbau (LfS) wird ab Montag, den 25.04.2022, mit den Bauarbeiten zur Sanierung des Saarradwegs zwischen Völklingen und der Schleuse Gersweiler (Regionalverband Saarbrücken) beginnen.

Auf einer Gesamtlänge von 4,5 km werden zwei Brückenbauwerke mit 7 Meter und 14 Meter Länge neu gebaut sowie partiell Wurzelschäden beseitigt und die Deckschicht erneuert.

Die Sanierung erfolgt aufgrund des engen Baufeldes unter Vollsperrung. Eine örtliche Umleitung über die rechte Saarseite ist eingerichtet. Da in der Vergangenheit bei Bauarbeiten am Saarradweg immer wieder beobachtet werden konnte, dass

Verkehrsteilnehmende trotz Absperrung das Baufeld durchfahren, bittet der LfS eindringlich darum, das Baufeld nicht zu betreten und die Umleitung zu benutzen.

Aufgrund massiver Lieferschwierigkeiten beim benötigten Stahl für die beiden Brückenbauwerke konnte der ursprünglich Plan, die Arbeiten bis zum Beginn der Osterferien abzuschließen, nicht eingehalten werden. Das Bauzeitende ist nun für Anfang August 2022 vorgesehen. Aufgrund der Schädigung der Brückenbauwerke ist eine weitere Verschiebung in die Nebensaison nicht mehr zu vertreten.

Da der Saarradweg nicht nur eine herausragende Rolle beim touristischen Radverkehr spielt, sondern auch für Alltagsradelnde wichtig ist, ist insgesamt mit Beeinträchtigungen zu rechnen.

Die Baukosten betragen ca. 1,2 Mio. Euro.



Hintergrund:

Der Saarradweg ist als sog. D-Route 5 Saar-Mosel-Main Bestandteil des bundesweiten „Radnetzes Deutschland“. Im Zuge eines Förderprogramms zur Verbesserung der Infrastruktur entlang dieser Radrouten werden seitens des Bundes dem Saarland in den Jahren 2022 und 2023 insgesamt 3,6 Mio. € zur Verfügung gestellt.

Über eine Gesamtlänge von 42 km erfolgen in den nächsten Monaten Arbeiten in mehreren Abschnitten am Saarradweg. Über lokale Sperrungen und Umleitungen wird der Landesbetrieb dazu gesondert informieren.

Weitere Infos dazu auch unter: Saarland - Aktuelle Meldungen - Radverkehr stärken, Schienenverkehr ausbauen: Spitzengespräch zwischen Anke Rehlinger und Oliver Luksic und Saarland - Aktuelle Meldungen - Leinpfad: Land investiert 1 Million Euro in Sanierung

Stadt Völklingen bekommt schnelles Glasfasernetz

Nachfragebündelung erfolgreich: Für den Ausbau erforderliche Mindestquote erreicht/Deutsche Glasfaser geht in die Ausbauplanung Völklingen. Gute Nachrichten für die Stadt Völklingen: Deutsche Glasfaser, der führende Glasfaserversorger für den ländlichen Raum in Deutschland, baut das Glasfasernetz aus. Viele der Bürgerinnen und Bürger haben sich für einen Glasfaseranschluss entschieden und während der Nachfragebündelung Verträge mit Deutsche Glasfaser abgeschlossen. Damit hat die Stadt Völklingen die erforderliche Quote für den Glasfaserausbau erreicht.

„Wir freuen uns sehr über das Ergebnis und danken den Bürgerinnen und Bürgern für ihr Interesse“, sagt Christopher Drawer, Projektmanager von Deutsche Glasfaser. „Als Digitalversorger der Regionen treiben wir die Digitalisierung im ländlichen Raum voran. Wir freuen uns, nun auch Völklingen mit schnellem Internet zu versorgen. Dabei setzen wir auf eine enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit allen Beteiligten vor Ort.“

Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt sieht in dieser Entscheidung großes Zukunftspotenzial für die Mittelstadt. „Ich bin froh, dass wir uns mit der Deutschen Glasfaser auf den Glasfaserausbau in Völklingen verständigen konnten. Wir nutzen damit die große Chance, unsere Stadt als Wirtschaftsstandort weiter aufzuwerten und sichern die Zukunft unserer Bürgerinnen und Bürger durch attraktive Rahmenbedingungen für Firmen und Familien.“

Mit der erfolgreichen Nachfragebündelung startet der Ausbau des Glasfasernetzes in der Stadt Völklingen. Deutsche Glasfaser

beginnt zunächst **mit einer etwa dreimonatigen Planung** der Bauarbeiten – angefangen mit der Festlegung des Standortes für den Glasfaserhauptverteiler bis hin zur Vorbereitung des Tiefbaus. Der Hauptverteiler bildet das Zentrum des Glasfasernetzes im Ort und ist eines der ersten sichtbaren Zeichen des Ausbaus. Anschließend beginnt der Baupartner von Deutsche Glasfaser, mit den Tiefbauarbeiten und verlegt vom Hauptverteiler aus die FTTH-Glasfaserleitungen („Fiber To The Home“ – Glasfaser bis ins Haus). **Die Bauzeit wird etwa 12 bis 15 Monate betragen. Die Gesamtinvestition des Unternehmens beläuft sich dabei auf knapp 20 Millionen Euro.**

Deutsche Glasfaser informiert alle Haushalte, die einen Vertrag unterzeichnet haben, vorab über die einzelnen Schritte und klärt mit ihnen die Details zu ihren Hausanschlüssen.

FTTH hat als einzige Breitbandtechnik die nötige Leistungsstärke, um die rasant wachsenden Datenvolumen auch künftig zuverlässig und schnell zu übertragen. „Beim digitalen Umbau in Deutschland kommen wir an einer flächendeckenden Breitbandversorgung nicht vorbei. Im ländlichen Raum ist sie wesentlich, damit dieser all seine Vorzüge in der Lebensqualität erhalten und entfalten kann. Als verlässlicher Partner der Gemeinden und Kommunen und mit unserer jahrelangen Erfahrung gestalten wir den Ausbau mit zukunftssicherer Glasfaser wirtschaftlich, schnell und unbürokratisch“, so Christopher Drawer, Projektmanager von Deutsche Glasfaser.

Die kostenlose Deutsche Glasfaser Bau-Hotline beantwortet Fragen zum Ausbauprojekt unter 02861 - 890 60 940 montags bis freitags in der Zeit von 8 bis 20 Uhr. Alle Informationen über Deutsche Glasfaser und die buchbaren Produkte sind online unter www.deutsche-glasfaser.de verfügbar.



V.l.n.r.: Dr. Martin Alt (Fachdienstleiter ITP, Stadt VK), Manager Kommunale Kooperationen Pascal Münz, Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt und Projektmanager Christopher Drawer im IT-Container RZ der Stadt Völklingen.

(Foto: Stadt Völklingen / A. Bartelt)

VERANSTALTUNGEN

Frauenspaziergang durch den Völklinger Wald

Ein Spaziergang an der frischen Luft in netter Begleitung tut Leib und Seele gut.

Die Frauenbeauftragte, die Stadtteilmanagerin und die Integrationsbeauftragte der Stadt Völklingen laden alle interessierten Frauen zu einem Waldspaziergang in Begleitung mit der städtischen Försterin ein. Der rund zweistündige Spaziergang bietet die Möglichkeit, mit anderen Teilnehmerinnen ins Gespräch zu kommen und in den Austausch zu treten. Außerdem gibt es allerlei Interessantes über Flora und Fauna im Völklinger Wald zu erfahren.

Termin: 06. Mai 2022, 10-12 Uhr

Treffpunkt: Freibad Völklingen, Haupteingang

Um Voranmeldung wird gebeten, Tel. 06898/13-2220 oder 13-2465

Start der 6. UrbanArt Biennale im Weltkulturerbe Völklinger Hütte am 1. Mai

2022 findet zum sechsten Mal die UrbanArt Biennale im Weltkulturerbe Völklinger Hütte statt.

Seit 2011 werden neue Entwicklungen und Positionen der internationalen Urban Art präsentiert. Mittlerweile ist die Biennale im UNESCO Weltkulturerbe Völklinger Hütte nicht mehr von der Urban-Art-Weltkarte wegzudenken. Das gesamte Areal der Völklinger Hütte wird zum kongenialen Dialogpartner für die Kunst, die sich aus Street Art und Graffiti entwickelt hat. Zahlreiche Arbeiten entstehen in situ im Weltkulturerbe speziell für ‚ihren‘ Ort in der Völklinger Hütte. Zu sehen sind u.a. Rauminstallationen, Arbeiten auf Leinwand, Plastiken, Schablonen-Graffitis, Paste-Ups, Augmented Reality und Murals.

Urban-Art-Künstler:innen aus der ganzen Welt haben die Völklinger Hütte besucht, um einzigartige Kunstwerke in der Industriekulturlandschaft des Weltkulturerbes, insbesondere in der Garten-Wildnis auf dem Gebiet der ehemaligen Kokerei, zu hinterlassen: das Streetart-Duo Os Gêmeos aus São Paulo, Vhils aus Lissabon, der französische Pochoir-Pionier Jef Aérosol, Mambo aus Los Angeles oder die Franko-Britin YZ, um nur einige zu nennen.

Das riesige Gelände des ehemaligen Eisenwerkes Völklinger Hütte bietet zahlreiche auratische Orte, die prädestiniert sind, spannende und kongeniale Symbiosen mit der Urban Art einzugehen – zwischen gigantischen Maschinen, zurückeroberter Natur und rostbraunen Staubwänden. 2022 wird zudem die Völklinger Innenstadt eine wichtige Rolle bei der UrbanArt Biennale spielen, indem sich die Ausstellung – back to the roots – die städtische Umgebung des Weltkulturerbes zu eigen macht.

Weitere Informationen finden Sie unter: <https://voelklinger-huette.org/de/ausstellungen/-/6-urbanart-biennale/212>

MANIAC MONDAYS

Eventlocation Wasserwerk Simschel Völklingen



WASSERWERK SIMSCHEL
EVENTLOCATION

IMMER MONTAGS VOM

23.05.2022 - 29.08.2022

<p>NEW SCREAMERS</p>  <p>23.05.2022</p>	<p>ELLIOT</p>  <p>06.06.2022</p>	<p>SAUVAGE</p>  <p>20.06.2022</p>
<p>EMPTY ROOMS</p>  <p>04.07.2022</p>	<p>THE ALLIGATORS</p>  <p>18.07.2022</p>	<p>DIE HÜTTENROCKER</p>  <p>01.08.2022</p>
<p>HONEY CREEK</p>  <p>15.08.2022</p>	<p>SLOWHAND</p>  <p>29.08.2022</p>	<p>INFOS & TICKETS</p> 

Weitere Informationen und Tickets:

www.diginights.com/location/wasserwerk-simschel-voelklingen/all-events

Veranstaltungsort: Zum Wasserwerk 11 • 66333 Völklingen

DIE vhs VÖKLINGEN

Info-Abend zum Lehrgang „Nachträglicher Erwerb des mittleren Bildungsabschlusses“



Der Lehrgang bereitet Sie innerhalb eines Jahres auf die Nichtschüler*innen-Prüfung Mittlerer Bildungsabschluss vor. Die unterrichteten Fächer orientieren sich an den Prüfungsfächern und reduzieren sich daher auf Deutsch, Mathematik, Biologie, Erdkunde, Sozialkunde und Englisch. Der Lehrgang findet montags bis donnerstags zwischen 18.00 und 21.15 Uhr im Alten Rathaus Völklingen statt. Während der Schulferien findet kein Unterricht statt. Prüfungen werden jeweils im Mai/Juni zum normalen Prüfungstermin an einer ERS/Gemeinschaftsschule durchgeführt. An diesem Infoabend werden alle anstehenden Fragen zu unserem Vorbereitungslehrgang beantwortet. Wir bitten, zum Infoabend Schreibmaterial und Block mitzubringen.

Lehrgangsbeginn ist Montag, 16.05.2022.

WANN: 06.05.2022, 18.00 Uhr

WO: Altes Rathaus Völklingen

GEBÜHR: Der Info-Abend ist kostenfrei!

Junge VHS:

Kids kreativ – Sandbilder und Meer

Bei den Motiven für eure selbst gemachten Sandbilder sind der Phantasie keine Grenzen gesetzt. Gestaltet mit buntem Sand und anderen Materialien euer schönstes Sandbild!

Die Materialkosten sind in der Kursgebühr enthalten.

Für Kinder ab 6 Jahren

WANN: 09.05.2022, 15.00 Uhr

TREFFPUNKT: VHS-Lernzentrum Luisenthal

GEBÜHR: 15 Euro

Aufatmen im Park: Atementspannung und Achtsamkeitsübungen

Gezielte Entspannungsübungen und ein Atemspaziergang durch die Natur wirken sich positiv auf das körperliche und psychische Wohlbefinden aus! Führen Sie daher mit unserer Dozentin entspannende Atem- und Achtsamkeitsübungen in der wohltuenden Ruhe des Schillerparks durch! Eine Anleitung (Skript) zu den Entspannungsübungen erhalten Sie im Anschluss (in der Kursgebühr enthalten). Bitte bringen Sie eine Sitzgelegenheit



(Klappstuhl, Decke oder Meditationskissen, Yogamatte o. ä.) mit.

WANN: 05.05.2022, 17.00 Uhr

TREFFPUNKT: Parkhotel, vor der Konzertmuschel.

GEBÜHR: 6 Euro

Für Teilnehmer*innen der Seniorenakademie ist dieser Kurs kostenlos.

Lachyogawanderung in der Natur

Das Lachyoga bedient sich einer ganzheitlichen Methode, die in der Kombination mit sportlichen Elementen des Wanderns die Muskelkraft stärkt, Bluthochdruck entgegenwirkt, sowie Depressionen und Burnout vorbeugen kann. Zum Lachyoga gehören außerdem tiefe Atemübungen, die aus dem klassischen Yoga übernommen werden. Diese Übungen wirken beruhigend, da das tiefe Ein- und Ausatmen etwas ist, das wir im hektischen Alltag leicht vergessen. Im Kurs wird die heilsame Wirkung des Lachyogas mit der inspirierenden Wirkung der Natur und der Bewegung verbunden. "Lachend durch die Natur" ist das Motto!

Bitte an festes Schuhwerk und dem Wetter angepasste Kleidung denken. Außerdem ist ein Getränk und eine Sitzunterlage für die Abschlussmeditation mitzubringen.

START: 05.05.2022, 16.00 Uhr (10 Termine)

TREFFPUNKT: Hermann-Neuberger-Halle, Haupteingang

GEBÜHR: 33 Euro

Nordic Walking im Frühsommer für Wiedereinsteigerinnen und Wiedereinsteiger

Nordic Walking ist eine Ausdauersportart, bei der das schnelle Gehen und der Bewegungsrhythmus mit speziellen Stöcken unterstützt werden. Nordic Walking fordert mehr Muskeln als das einfache Walken, verbraucht dementsprechend mehr Energie und ist daher eine sehr gesunde und natürliche Sportart.

START: 09.05.2022, 17.30 Uhr (5 Termine)

TREFFPUNKT: Haupteingang Wildpark Völklingen

GEBÜHR: 10 Euro

Stolpersteine in Völklingen – ein Stadtpaziergang zur Spurensuche



Im Juli 2012 verlegte der Kölner Künstler Gunter Demnig die ersten 7 Stolpersteine in Völklingen. Sie erinnern an Völklinger Bürgerinnen und Bürger, die während des Nationalsozialismus Opfer von Verfolgung, Vertreibung und Vernichtung wurden. Vor ihrem letzten selbst gewählten Wohnsitz wurden die Gedenksteine in den Bürgersteig eingelassen, wo sie heute ein dezentrales Mahnmal gegen das Vergessen darstellen.

Auf einem Spaziergang durch die Völklinger Innenstadt begeben Sie sich gemeinsam mit Caroline Conrad vom Aktionsbündnis Stolpersteine auf die Suche nach den Geschichten der Menschen, für die die Gedenksteine verlegt wurden. Ihre Biographien und Schicksale werden näher beleuchtet, das Leben hinter den Namen erzählt. Ergänzend wird über Völklingen in der Zeit des Nationalsozialismus berichtet. Sie sind eingeladen, diese Zeugnisse der Stadtgeschichte zu entdecken, über die Schicksale der Opfer nachzudenken und ins Gespräch miteinander zu kommen.

WANN: 12.05.2022, 16.00 Uhr

WO: Eingangstreppe des Albert-Einstein-Gymnasiums, Hohenzollerstraße 28, 66333 Völklingen

GEBÜHR: kostenfrei!

Historischer Vortrag: Völklingen im Ersten Weltkrieg und im Übergang zur Saargebetszeit

Der Historiker Dominik Schmall gibt in seinem Vortrag einen Überblick über Völklingen und die Saarregion während der Zeit des Ersten Weltkriegs und der unmittelbaren Nachkriegszeit um 1919.

WANN: 12.05.2022, 18.00 Uhr

WO: Altes Rathaus Völklingen

GEBÜHR: Der Eintritt ist frei!



Blockhaus
AM ST. NIKOLAUS-WEIHER
CAFÉ - RESTAURANT - PILSSTUBE

Di - So von
11.30 - 21.30 Uhr geöffnet,
durchgehend warme Küche
Montag Ruhetag

BÜFFET ZUM FESTPREIS VON 13,90€:
Di - Sa von 11.30 - 14 Uhr

GROSSES SONNTAGS-BÜFFET FÜR 29,90€:
von 11.30 - 15 Uhr

30.04. AB 13 UHR TANZ IN DEN MAI
mit Live Musik – ein Deutsches Buffet erwartet Sie
Reservierung erforderlich

Einfach auf Facebook in unserer Blockhaus-Gruppe
anmelden und alle Aktionen erfahren!

An allen Tagen Speisen auch à la Carte.

Mühlenweg 3 · 66352 St. Nikolaus · Tel. 06809/180728
Familie Huber und Team freut sich auf Ihren Besuch!

Lesen trifft Kunst: Mit Bär und Maus auf Fantasiereise



Siehst du den kleinen Bären durch den Wald trapsen? Hörst du den Wind durch die Blätter der Bäume rauschen? Fühlst du die kleinen Nasen der weißen Mäuschen? Lass deiner Fantasie beim Vorlesen der Geschichte „Der kleine Bär und die sechs weißen Mäuse“ freien Lauf und male, was dir zu der Geschichte einfällt! Und wer weiß! Vielleicht gibt es in der Welt der Fantasie ja noch viel, viel mehr Tiere als nur Bär und Maus.

Für Kinder ab 2 Jahren.

WANN: 02.05.2022, 16.00 Uhr

WO: Stadtbibliothek Völklingen

GEBÜHR: 5 Euro

Junge VHS: Zoo-Leseabend „Die Jäger der Nacht – Fliegenden Kobolden auf der Spur“

Was machen Fledermäuse des Nachts? Wie leben sie? Wie ziehen sie ihre Jungen groß? Welchen Gefahren sind sie ausgesetzt und welche Abenteuer müssen sie bestehen? Solchen Fragen gehen die Kinder an diesem Abend nach. „Die Schönen der Nacht“ begegnen uns sowohl in spannenden Büchern und Geschichten als auch mit etwas Glück in freier Wildbahn bei ihren waghalsigen Flugmanövern über dem abendlichen Zoo Saarbrücken. Und gibt es da nicht auch noch die Flughunde im Nachtzoo?

Begib dich mit unserer Zoopädagogin und Vorlesepatin auf die Spur der Fledertiere! Begegne ihnen in Buch und Wirklichkeit, erlebe ihre besonderen Fähigkeiten in Spielen und Aktivitäten rund ums Thema und tauche dabei in die besondere Stimmung im Zoo bei Nacht ein! Bitte mitbringen: witterungsentsprechende Kleidung, Rucksack-Verpflegung für ein kleines Abendessen

Für Kinder von 7 bis 11 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen.

Bitte zahlen Sie den Eintritt in den Zoo an der Zookasse!

WANN: 06.05.2022, 18.00 Uhr

TREFFPUNKT: Haupteingang Zoo Saarbrücken

GEBÜHR: 20 Euro

Um eine vorherige Anmeldung zu allen Veranstaltungen wird gebeten! KONTAKT: VHS Völklingen, Altes Rathaus, Bismarckstraße 1, 66333 Völklingen, Tel.: 06898-13-2597, E-Mail: vhs@voelklingen.de, vk.vhsen.de

VEREINSINFOS

Gugge mol e.V. informiert



Foto: Gugge mol e.V.

Klar, dass sich die mitreißende Blechbläserkapelle des Vereins Gugge mol e.V. Völklingen nicht lange bitten lässt, wenn es darum geht, der Heimatstadt zum Jubiläum, dem 1200-jährigen Bestehen, zu gratulieren. So zuletzt geschehen mit einem Pop-Up-Konzert auf dem Pestalozziplatz im Stadtteil Heidstock, wo die Gruppe ihr stimmungsvolles Repertoire aus mitreißenden Pophits vor starkem Publikum und Sonnenschein in die frische Frühlingsluft schmetterte.

Sie möchten eine Immobilie im Raum Warndt / SLS / SB oder Frankreich verkaufen?



GUTSCHEIN:

Bei Vertragsabschluss erstellen wir Ihnen **kostenfrei** einen Energieausweis für Ihre Immobilie.

Siebert Immobilien GmbH
Emmersweilerstr. 64 · 66352 Großrosseln
grossrosseln.eradeutschland.de
Tel. +49(0)6898-500 44 58 · Mobil +49(0)173-6 95 16 24

Und weil das Musikern und Zuhörern so viel Spaß gemacht hat, wurde es tags drauf gleich nochmal wiederholt – und zwar beim Verkaufsoffenen Sonntag in der Völklinger Innenstadt, wo die „Gugger“ mit ihren Instrumenten und Hits immer wieder an gut besuchten Punkten des an diesem Tag geschäftigen Eligiusviertels auftauchten. In den nächsten Wochen stehen weitere Konzerte auf dem Plan, viele davon stehen im Zusammenhang mit Völklingens Feiern zum 1200-jährigen Bestehen.

Außerdem sucht die Formation noch nach Verstärkung: Wenn Du gerne Blech zum Klingen bringst, oder mit uns auf die Pauke hauen möchtest, dann melde Dich bei uns. Auch Anfänger brauchen keine Angst zu haben, wir beißen nicht, sondern helfen gerne dabei, sicher auf dem Instrument zu werden. **Weitere Informationen zum Verein und Kontakt gibt es unter www.gugge-mol-rinn.de**

Kleidersammlung in Ludweiler und Geislautern

Der gemeinnützige Kinder- und Jugendverein Lauterbach führt **am Samstag, 07.05., ab 9.00 Uhr eine Kleidersammlung** in Ludweiler und Geislautern durch. Bitte die Kleidung erst kurz vor Sammlungsbeginn rausstellen. Telefonnummer während der Sammlung: 0163/2580376. Die nachfolgenden Sammlungen in Ludweiler und Geislautern finden am 09.07. und 03.09. statt.
Hermann, 1. Vorsitzender

ALLGEMEINE NACHRICHTEN

Verbraucherzentrale Saarland e.V.

KOSTENLOSER ONLINE-VORTRAG AM 3. Mai 2022 Ist mein Haus für Solarenergie geeignet?

Am Dienstag, den 3. Mai bietet die Verbraucherzentrale einen kostenlosen Online-Vortrag zum Thema Solarenergie an. Die Veranstaltung beginnt um 18:00 Uhr und dauert inklusive Diskussion bis zirka 19:30 Uhr. Ob Photovoltaik oder Solarthermie, viele Eigenheimbesitzer wollen einen persönlichen Beitrag zum Klimaschutz leisten. Welche technischen Gegebenheiten wichtig und wie Abweichungen zu bewerten sind, erläutert Cathrin Becker in ihrem Vortrag zum Thema Solarenergie. Wann ist eine Photovoltaikanlage zur Stromgewinnung oder eine solarthermische Anlage zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung sinnvoll? Welche Größe sollte eine Solaranlage haben? Was ist zu berücksichtigen, wenn man eine PV-Anlage mit einem

RÖSTEREI | MASCHINEN | TECHNIK | KAFFEESCHULE



Filiale: Rathausstr. 4 66333 Völklingen Tel: 06898-901 97 46	Filiale: Silberherzstr. 17 B 66740 Saarlouis Tel: 06831-706 00 48	Zentrale: (Eröffnung in Kürze!) Tholeyer Str. 1 A 66625 Nohfelden-Selbach
--	---	--

Batteriespeicher kombinieren will? Wie kann man Angebote vergleichen? Welche Fördermittel gibt es? Die Teilnahme am Online-Vortrag ist bequem von zu Hause aus möglich und kostenlos. Man benötigt lediglich eine stabile Internetverbindung über Computer, Tablet oder Smartphone. Anmeldung zum Online-Vortrag unter: <https://www.verbraucherzentrale-saarland.de/veranstaltungen>
Zum Thema Solareignung bietet die Verbraucherzentrale auch individuelle Beratung an. Dank der Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale sind die Rückruf- und die Video-Beratung ebenso wie die Beratung in einer Niederlassung im Saarland kostenfrei. Terminvereinbarung saarlandweit unter 0681 50089-15 oder unter der kostenfreien bundesweiten Hotline 0800 809 802 400. Weitere Hinweise zu den Beratungsangeboten findet man unter: <https://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de>

Verbraucherzentrale Saarland e.V.

Fördermittel für energetische Gebäudesanierung

Am Donnerstag, den 28. April und am Donnerstag, den 12. Mai bietet die Verbraucherzentrale einen Online-Vortrag zum Thema Fördermittel für energetische Gebäudesanierung an. Die Veranstaltung beginnt um 18:00 Uhr und dauert ca. 1 Stunden. Anschließend können die Teilnehmer noch 15-30 Minuten ihre Fragen im Chat stellen. Hohe Energiekosten veranlassen viele Hausbesitzer über energetische Gebäudesanierungen und/oder Heizungserneuerungen nachzudenken. Doch wie schaffen sie es, die dafür notwendigen Investitionen zu stemmen? Hierbei hilft die Bundesregierung mit Förderprogrammen. Es gibt Kredit- und Zuschussprogramme, Förderprogramme zur energieeffizienten Sanierung oder zur Nutzung erneuerbarer Energien, zur Dämmung, zum Austausch der Fenster, zur Optimierung von Heizungsanlagen und zur Baubegleitung. Cathrin Becker, Energieberaterin der Verbraucherzentrale, behandelt Fragestellungen wie: Wer kann eine Förderung beantragen? Was bedeuten die technischen Mindestvoraussetzungen? Können mehrere Förderprogramme gleichzeitig genutzt werden? Wann, wo und wie können Anträge gestellt werden? Mit diesem Vortrag soll den Eigenheimbesitzern der Weg durch den Förderdschungel erleichtert werden. Die Teilnahme am Online-Vortrag ist bequem von zu Hause aus möglich und kostenlos. Man benötigt lediglich eine stabile Internetverbindung über Computer, Tablet oder Smartphone. Anmeldung unter www.verbraucherzentrale-saarland.de/veranstaltungen Außerdem bietet die Verbraucherzentrale Einzelberatung zum Thema energetische Gebäudesanierung und Förderprogramme an. Dank der Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale sind die Rückruf- und Video--Beratung ebenso wie die Beratung in den Niederlassungen im Saarland kostenfrei. Anmeldung saarlandweit unter 0681 5008915 oder unter der kostenfreien bundesweiten Hotline 0800 809802400.



Stubbe
WURZELBESEITIGUNG
Nicola Bachmann
01 51 / 202 651 23
nbstubbe@web.de

Was wir tun:
Entfernung von Wurzelstöcken | Mulcharbeiten
Heckenbeseitigung | Grünschnitt Entsorgung
Häckselarbeiten | Grünlandpflege | Freischneider-Arbeiten
Landschaftspflege mit Raupenfahrzeugen | Rasenmähen | Rodungen | uvm.

Fechinger Str. 33 · 66271 Kleinblittersdorf

Einladung zu Preview und anschließender Diskussion im Festsaal des Saarbrücker Schlosses: „Bilder der Macht – der Saarbrücker Rathauszyklus von Anton von Werner“ – Ein Film von Annette Bak

Eine gemeinsame Pressemitteilung von Historischem Museum Saar und Saarländischem Rundfunk

Monumentale Gemälde, realitätsgetreu bis ins kleinste Detail: Wer den „Sturm auf den Spicherer Berg“ oder die „Ankunft König Wilhelms I. in Saarbrücken“ im Anbau des damaligen Saarbrücker Rathauses betrachtete, der empfand spontan: Genauso hat es sich zugetragen im Kriegssommer 1870. Oder etwa doch nicht? Bei genauerem Hinsehen wird deutlich: Nichts hat der Künstler Anton von Werner hier dem Zufall überlassen. Jedes noch so kleine Detail folgt einer ausgeklügelten Inszenierung.

Von Werner gilt als bedeutendster Maler des Deutschen Kaiserreichs. Sein bekanntestes Werk, „Die Kaiserproklamation in Versailles“, ist in jedem Geschichtsbuch abgedruckt. Lange vergessen war hingegen sein monumentaler „Saarbrücker Rathauszyklus“; sieben großformatige, nahezu fotorealistisch wirkende Gemälde, die Preußen der Stadt als Dank für die Opferbereitschaft in der Schlacht am Spicherer Berg schenkte. Sie waren jahrzehntelang in einem eigens erbauten Saal ausgestellt und lockten viele Menschen an, die die Orte des Deutsch-Französischen Kriegs besuchten. In der Bombennacht im Oktober 1944 wurde der Rathaussaal zwar zerstört, die Bilder aber wurden gerettet. Fünf der sieben Gemälde konnten in den 1990er Jahren restauriert werden.

Vor wenigen Jahren erwarb Simon Matzerath, Direktor des Historischen Museums Saar (HMS), die zusammengerollten Gemälde, um ihre politische Aussage und ihre Funktion für das Deutsche Kaiserreich nach heutigem Forschungsstand neu zu bewerten und sie in einer Ausstellung zum 150. Jahrestag des Deutsch-Französischen Krieges zu zeigen. Neben dem Porträt Otto von Bismarcks wurde die „Ankunft König Wilhelms I. in Saarbrücken“ sogar live in der Ausstellung restauriert. Restauratorin Katharina Deimel musste auf mehreren Quadratmetern Schimmel beseitigen, Löcher flicken und plötzlich auftretende Falten glätten, bis dieses Gemälde endlich wieder aufgehängt werden konnte.

Die Filmemacherin Annette Bak hat diese Arbeit begleitet und festgestellt, dass die Fragen, die der „Saarbrücker Rathauszyklus“ aufwirft, sich als erstaunlich aktuell erweisen: Was ist Wahrheit? Welche Botschaft können Bilder transportieren? Welche politische Absicht steckt dahinter? Um sie zu beantworten, hat sie die Historiker Paul Burgard (Saarländisches Landesarchiv), Simon Matzerath (HMS), Laurent Thurnherr (Musée de la Guerre de 1870 et de l'Annexion) und die Historikerin und Kunsthistorikerin Charlotte Schenique befragt.

Das Historische Museum Saar als Veranstalter lädt zusammen mit dem Kooperations-Partner Saarländischer Rundfunk alle Interessierten ein, sich den Film in einer Preview am Mittwoch, 27. April, 19.00 Uhr, im Festsaal des Saarbrücker Schlosses schon vor der Ausstrahlung anzuschauen.

Im Anschluss an die Filmvorführung diskutiert Annette Bak mit den Protagonistinnen und Protagonisten des Films und dem Publikum. Die stellvertretende SR-Programmgruppenleiterin der Programmgruppe Kultur, Sabine Janowitz, moderiert die Veranstaltung. Danach sind alle Gäste zu einem Umtrunk ins Historische Museum Saar und zur Besichtigung der Live-Restaurierung eingeladen.

Wir bitten um kurze Anmeldung an der Museumskasse unter der Telefonnummer: 0681-506 4506 oder per E.-Mail: info@hismus.de Es gelten die derzeitigen Corona-Regeln.

Am Donnerstag, 28. April, 20.15 Uhr, zeigt der Saarländische Rundfunk in der Reihe „SAARTHEMA“ den Film dann im SR Fernsehen. Der Film wird auch ein Jahr lang in der Mediathek zu sehen sein. Ein Film von Annette Bak. Redaktion: Sabine Janowitz/ Natalie Weber.



Friedenswache
Jeden Donnerstag bis auf
weiteres
um 18.00 Uhr
vor der St. Wendalinus
Kapelle in Ludweiler
 Lauterbacher Straße 148a
Eine Initiative
der christlichen Kirchen im Warndt

Offener MiNET-Treff für Mentorinnen, Mentees und interessierte Frauen

am Mittwoch, 4. Mai 2022, von 17 bis 19 Uhr in der FrauenGenderBibliothek Saar

MiNET Saar, das Mentoring-Netzwerk für Migrantinnen, setzt sein offenes Angebot für Teilnehmerinnen und Interessentinnen fort. Beim „Offenen Treff“ jeden ersten Mittwoch im Monat von 17 bis 19 Uhr in können sich Frauen mit und ohne Migrationsbiografie austauschen. Verschiedene Themen rund um den Arbeitsmarkt und Bewerbungsverfahren werden angesprochen. Der nächste MiNET-Treff findet am Mittwoch, 4. Mai von 17 bis 19 Uhr in der FrauenGenderBibliothek Saar, Großherzog-Friedrich-Straße 111, 66121 Saarbrücken statt. Anmeldung an minet-saar@frauengenderbibliothek-saar.de. MiNET bietet Migrantinnen ein Netzwerk von Integrations- und Arbeitsmarktexpertinnen, Trainerinnen und Beraterinnen, die sie ein Jahr lang begleiten. Das Programm ermöglicht eine interkulturelle Begegnung auf Augenhöhe und Zugänge zu neuen (beruflichen oder privaten) Netzwerken.

Das Mentee-Angebot richtet sich an

- Akademikerinnen mit einem Migrationshintergrund
- Studentinnen aus unterschiedlichen Ländern, die kurz vor ihrem Abschluss sind
- Migrantinnen, die schon länger in Deutschland leben, aber noch nicht in ihrem erlernten Beruf arbeiten und sich wünschen, ihr Potential mit der Unterstützung einer geeigneten Mentorin zu erreichen

Als Mentorinnen sind Frauen gesucht, die in ihrer Berufsbranche etabliert sind und einen Teil ihrer Erfahrung und ihres Wissens an eine Mentee weitergeben möchten.

Kontakt und weitere Infos: **FrauenGenderBibliothek Saar, Großherzog-Friedrich-Str. 111, 66121 Saarbrücken, Tel. 0681-9388023, minet-saar@frauengenderbibliothek-saar.de**

www.frauengenderbibliothek-saar.de, Facebook: Minet Saar

Beratungs- und Entlastungsangebot „Pflege und Demenz“

DRK Kreisverband Saarlouis e.V.

Angehörige sind ein unverzichtbarer Bestandteil im Pflege und Betreuungs-Prozess. Die Pflege zu Hause ist eine extrem belastende und verantwortungsvolle Situation. Erschöpfung und Überforderung führt schnell zu Konflikten und zu Unsicherheiten im Umgang und in der Pflege und Betreuung. Zusätzlich gibt es viele Fragen zum Thema: Pflegeversicherung, Finanzierung der Pflege und Antragstellungen für diese Leistungen.

In dieser schwierigen Situation möchte Sie der DRK Kreisverband Saarlouis gerne unterstützen.

Sie haben Fragen zu diesen Themen? Sie brauchen einen persönlichen Ansprechpartner für Ihre Anliegen? Sie benötigen Unterstützung und Entlastung?

In einem vertraulichen Gespräch bieten wir Ihnen eine unverbindliche, kostenlose und kompetente Beratung und ein individuelles Entlastungsangebot, das auf Ihre Betreuungs- und Pflegesituation abgestimmt ist. Wir sind gerne für Sie da!!

Sie erreichen uns: Telefonisch: 06831 42152 oder Mail: demenz@drk-kv-saarlouis.de. Ansprechpartner: Anke Even, Koordinatorin soziale Dienste Pflege & Demenz

2. Info- und Anmeldetag am TG BBZ Dillingen

Samstag, 07.05.2022 von 09:00 bis 12:00 Uhr

Der Info- und Anmeldetag ist als Präsenzveranstaltung geplant. Sollte die Corona-Lage dies nicht zulassen, wird der Termin verschoben. Dies wird dann rechtzeitig auf der Homepage (www.tgbbzdillingen.de) veröffentlicht.

Interessierte Eltern, Schülerinnen und Schüler können sich bei Fachlehrer:innen und Sozialpädagog:innen über die Bildungsangebote des TG BBZ informieren.

Es besteht die Gelegenheit, in einer geführten Hausbesichtigung die modernen technischen Labore und Werkstätten zu erleben. Bei dieser Veranstaltung wird auch eine persönliche Beratung angeboten oder, falls Sie sich bereits für unsere Schule entschlossen haben, kann eine Anmeldung durchgeführt werden. Halten Sie dafür bitte das letzte Zeugnis bereit.

Folgende Schulformen werden vorgestellt:

Ausbildungsvorbereitung (AV)

Schülerinnen und Schüler ohne Hauptschulabschluss erhalten in der AV eine berufliche Orientierung und können den Hauptschulabschluss erreichen.

Berufsfachschule (BFS), Fachrichtungen Technik

Schülerinnen und Schüler mit Hauptschulabschluss können in die BFS eintreten. In der zweijährigen Form ist ein Mittlerer Bildungsabschluss möglich. In der AV und der BFS werden am TG BBZ Inhalte zu folgenden Fachrichtungen vermittelt: Elektro-, Fahrzeug-, Holz- und Metalltechnik, Sanitär- Heizungs- und Klimatechnik sowie Informationstechnik.

Fachoberschule (FOS), Fachrichtungen Technik und Technische Informatik

Schülerinnen und Schüler mit einem Mittleren Bildungsabschluss und einem Praktikumsplatz werden in die FOS aufgenommen. Ziel dieser Schulform ist es, die Fachhochschulreife zu erwerben. Über unsere Homepage können Sie eine Beratung anfordern oder Anmeldeformulare herunterladen. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Sekretariat unter 06831 72042.

Am 8. Mai ist Muttertag ... noch keine Idee???

Schöne Handtaschen, Geldbeutel oder ein Geschenkgutschein passen immer!!!
Sneaker, Sandalen und Pantoletten für Damen, Herren und Kinder neu eingetroffen!!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

QR Code scannen, unseren Online Shop besuchen und sich inspirieren lassen, oder unter <https://schuhe-allard.de> reinschauen



Schuhhaus

Allard

Ihr Fachgeschäft für aktuelle Schuhmode

Ludweilerstraße 24 • 66352 Großrosseln • Tel.: 0 68 98/4 01 20

Ein neues Tanzfestival im Saarland ruft zum Mitmachen auf!

Die Landesarbeitsgemeinschaft für Tanz im Saarland e.V. hat ein neues Festival ins Leben gerufen. Dieses Jahr findet zum ersten Mal das TanzArt Tanzfestival in Dillingen statt.

Das Tanzfestival wendet sich an alle Tanzbegeisterten aus dem ganzen Saarland, die mit ihrem Tanzfestival ein Bühnenstück kreieren und auf einer professionellen Bühne zeigen möchten. Bei diesem Tanztreffen sind Menschen aus dem Saarland eingeladen zusammen mit vielen anderen ein einzigartiges Tanzerlebnis zu schaffen. Die Initiative richtet sich insbesondere an junge Tänzerinnen und Tänzer, die eigene Choreographien entworfen haben oder ein bestimmtes Stück zusammen mit Anderen üben. Dabei spielt die Tanzrichtung erstmal keine Rolle, alle Stile sind willkommen. Ebenso wie alle Altersklassen! Nicht nur junge, auch ältere TänzerInnen und Tanzgruppen können sich bewerben und sind herzlich willkommen mitzumachen.

Es soll ein abendfüllendes Programm entstehen. Die Bewerbungen für das TanzArt Tanzfestival laufen nun. Auch kleinere Formate wie Solis oder Duos sind willkommen. Bis zum 30. Juni kann sich jeder mit einer Idee bewerben.

Der Abend dient auch dazu neue Kontakte zu knüpfen und andere Choreographien und Tanzstile kennenzulernen. Das Tanzfestival findet am 09. Oktober in der Stadthalle in Dillingen statt und eröffnet die Bühne um 17 Uhr. Die Karten dafür sind ab Juli im Vorverkauf erhältlich. TanzArt Tanzfestival online unter - ebenso wie die Bewerbung - <https://lag-tanz-saar.de/buehne/> <https://www.facebook.com/TanzArtFestival> https://www.instagram.com/tanzart_tanzfestival/Kontakt:tanzart@lag-tanz-saar.de

Völklinger
STADTNACHRICHTEN

Sie möchten eine Anzeige schalten?

Beratung: 01 73 | 65 27 649 • 06 81 | 58 85 - 0
vk@mtypemedia.de • www.mtypemedia.de

Schluss mit den Schotterwüsten!

Verboten sind Schotter- und Asphaltgärten bereits in den meisten Bundesländern und Kommunen, oft jedoch nur indirekt durch Bauverordnungen, die zu Grün verpflichten. Eine aktuelle Umfrage von Netzwerk Nachbarschaft hat ergeben, dass knapp drei Viertel der Deutschen ein klares Verbot befürworten.

Das Ergebnis der von Netzwerk Nachbarschaft beauftragten Forsa-Umfrage ist deutlich: 71 Prozent der Befragten befürworten ein Verbot von Schottergärten, nur 23 Prozent sind dagegen. Dabei steigt der Anteil der BefürworterInnen mit der Ortsgröße; in Metropolen liegt er sogar bei 76 Prozent. Auch das Alter spielt eine Rolle: Die Anzahl derer, die einem Verbot zustimmen ist mit 74 Prozent in der Altersgruppe ab 60 Jahren am höchsten. Zudem zeigen Frauen sich mit 75 Prozent gegenüber 65 Prozent der Männer als signifikant sensibler, was die umweltschädliche Versiegelung von Böden betrifft.

Bunt statt grau wird belohnt

Die Argumente, die für ein Verbot sprechen, sind vielfältig. „Für das Mikroklima sind derartige Flächen eine Katastrophe! Weder Pflanzen noch Tiere finden Lebensraum und die Gefahr von Überflutungen steigt“, sagt Erdtrud Mühlens, Gründerin des Netzwerks. Das bundesweite Aktionsbündnis unterstützt Anwohnergemeinschaften, die Leben in ihre gepflasterten „Beete“ bringen wollen. In den letzten drei Jahren konnte sich bereits eine Vielzahl engagierter NachbarInnen über eine Auszeichnung ihrer Pflanzaktionen freuen. Auch in diesem Jahr prämiiert der Wettbewerb „Jede Wiese zählt“ die zehn schönsten Begrünungsprojekte mit einem Zuschuss von jeweils 500 Euro. Mehr Infos unter: <https://www.netzwerk-nachbarschaft.net/wettbewerbe/jede-wiese-zaehlt/>

LMS beschäftigt sich am Girls' Day 2022 mit Spieleentwicklung

Die Landesmedienanstalt Saarland lädt Mädchen und junge Frauen ab der 8. Klasse am 28. April 2022 (Donnerstag) zum Workshop „Spieleentwicklung“ ein. Das Seminar wird im Rahmen des bundesweiten Girls' Day 2022 angeboten und richtet sich an Mädchen und junge Frauen ab Klassenstufe 8.

Die Spielebranche, die mittlerweile eine der umsatzstärksten Unterhaltungsbranchen überhaupt ist, umfasst ein breites Spektrum an unterschiedlichen Berufen und Themenbereichen. Angefangen beim Game Design über Storytelling bis hin zu Mechanismen, die Spielen zugrunde liegen, ist hier alles zu finden. Spieleentwicklung verbindet Technik und Kreativität. Im Workshop werden von 9 bis 13 Uhr verschiedene Berufe rund um das Thema Spieleentwicklung

MTYPE media

Wir suchen Zusteller ...

zum Austragen der Völklinger Stadtnachrichten

Infos finden Sie auf unserer Website unter:
www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht

Oder rufen Sie uns an! MTYPE media GmbH
Untertürkheimer Str. 21a
66117 Saarbrücken
Tel. 0681 | 58 85-0
www.mtypemedia.de

Bei uns findest du ...

Imkereibedarf für jedes Imker-Level!

- Beuten und Zubehör bRähmchen, Mittelwände, Bienenfluchten, ...
- Honigschleudern, Gläser, Hobbocks, ...
- Imkerschutzbekleidung, Smoker, Stockmeisel und vieles mehr...

Est. 2016

IMKEREIBEDARF HOFFMANN

Mr. Imkereifachgeschäft

ÖFFNUNGSZEITEN:
Samstags 9 – 13 Uhr
und nach Vereinbarung

Franz-Josef-Röder-Straße 15
66119 Saarbrücken
Tel.: 0159 - 02 13 46 54
info@imkereibedarf-saarland.de
www.imkereibedarf-saarland.de

Jetzt Tickets sichern! www.ticket-regional.de

Samstag, 7. Mai 22

Sendehalle
„Europe 1“ Biers

C 25.- pP
Sitzplatzkarte



Der große Heinz Erhardt Abend

Fürstenhauser Goldankauf

- Sofort Bargeld
- seriös, fair, kompetent
- An- und Verkauf von Gold, Silber

Wir kaufen: alten Schmuck (auch Einzelteile oder defekt); Zahn-, Altgold; Münzen und Uhren

Ihr Goldankauf im Globus Baumarkt Völklingen
Zechenstr. 8 • Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 10 - 18 Uhr



Neubauplanung
Wertschätzung
Kaufberatung

Bauberatung Saar

☎ 0681 41095 590 www.bauberatung-saar.de

vorgestellt und damit verbundene Aspekte beim Testen des ein oder anderen Spiels veranschaulicht. Zu Gast sind außerdem zwei Spieleentwicklerinnen der Firma Konsonautic und erzählen von ihrem beruflichen Alltag. Wer eine Leidenschaft für Games hat und sich darüber hinaus für die Mechaniken und die Vorgänge hinter dem fertigen Spiel interessiert, ist hier genau richtig.

Die Veranstaltung findet statt in der Landesmedienanstalt Saarland, Nell-Breuning-Allee 6 in 66115 Saarbrücken-Burbach. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Anmeldungen und weitere Informationen zur Veranstaltung telefonisch unter 0681 / 3 89 88-12 oder online unter: www.mkz.LMSaar.de.

Ein Antrag zur Freistellung vom Unterricht wird von der bundesweiten Girls' Day Initiative unter www.girls-day.de/maedchen/mitmachen/ schulfrei zur Verfügung gestellt.

Kfz-Meisterbetrieb AUTOPRO

Pokorny DIE WERKSTATT.

- Reparatur aller Marken
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- Klimageschäft
- Verkauf von Autoteilen & Zubehör
- HU/AU in Zusammenarbeit mit autorisierter Prüforganisation
- Reifenservice

Ludweilerstraße 215 • 66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 - 9 12 24 53 • www.kfz-pokorny.de • info@kfz-pokorny.de

NÄCHSTE AUSGABE:

Ausgabe KW 19 - 20/2022

Erscheinungstermin: Dienstag, 10.05.2022

Redaktionsschluss: Mittwoch, 04.05.22, 12.00 Uhr

Anzeigenannahmeschluss: Dienstag, 03.05.22, 15.00 Uhr

Mail an: vk@mtypemedia.de

FUTTERSTUBE

TIERNÄHRUNG & B.A.R.F.-FLEISCH

www.futterstube-store.com *aus dem Saarland!*
Bahnhofstr. 20 • 66352 Großrosseln
Tel. 0 68 98 - 98 47 633

Mittwoch ist LIEFER-TAG!
Sie bestellen – wir liefern!

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-12 + 14-18 Uhr
Mi. geschlossen wegen Liefertag • Sa. 10-13 Uhr

Fahrbarer
Futter-Fritz
Inh. Thomas Fritz



Präsenzunterricht
Yoga Online
Yoga für Kinder
Yoga-Wanderungen

YOGA
Natur & Seele

Infos und Anmeldung:
www.yoga-natur-seele.de ☎ +49 (0) 151 5472 88 85
✉ iris@yoga-natur-seele.de

GALLACE-SCHRAUT

Grabmale & Natursteine
Steinmetz- Steinbildhauerhandwerk
Exklusive Grabgestaltung,
Treppen, Fensterbänke, Tische u.v.m.

Große Auswahl an Gesteinsarten wie Granit, Marmor, Sandstein u.s.w., Grabschmuck • Umarbeitung
Nachbeschriftung • Restaurierung • Grabräumung
und Entsorgung • Pflege vorhandener Grabsteine

Mit Garantie

Tel.: 06898-8 50 06 78 • Mobil: 0162-902 2 755
66333 Völklingen • Saarbrücker Str. 108 a (Am Holzplatz)
www.ag-natursteine.com • e-mail: info@ag-natursteine.com

NOTRUF & WICHTIGE KONTAKTDATEN – POLIZEI 110 – FEUERWEHR / NOTARZT 112**ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST****(Kinderärzte, Augenärzte, HNO-Ärzte)**

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117. Zusätzlich sind die Bereitschaftsdienstpraxen geöffnet von Samstag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen

ZAHNÄRZTE

www.zahnaerzte-saarland.de

TIERÄRZTE

Falls der Haustierarzt nicht erreichbar ist – nur nach telefonischer Anmeldung!

Samstag, 30.04. / Sonntag 01.05.: Tierärztin Koch

In den Siefen 3-5, 66346 Püttlingen, Telefon 06806 / 92 20 00

Samstag, 07.05./ Sonntag, 08.05.: Tierärztin Druzhkevych

Dudweiler Landstraße 65, 66123 Saarbrücken,

Telefon 0681 / 95 81 64 22

APOTHEKENDIENST

Samstag, 30.04.: Burg-Apotheke, 66346 Püttlingen-Köllerbach Sprenger Straße 9, Telefon 06806 / 4301

Sonntag, 01.05.: Rathaus-Apotheke, 66346 Püttlingen

Pickardstraße 2, Telefon 06898 / 67171

Samstag, 07.05.: Glückauf-Apotheke, 66128 Saarbrücken-Gersweiler, Hauptstr. 213, Telefon 0681 / 702284

Sonntag, 08.05.: Sonnen-Apotheke, 66333 Völklingen-Ludweiler Völklinger Straße 47, Telefon 06898 / 41736

WICHTIGE RUFNUMMERN

Kinder- und Jugendtelefon, Tel: 0800/1110333

Elterntelefon, Tel: 0800/1110550

Telefonseelsorge, Tel: 0800/1110111

Notfalltelefon für unheilbar erkrankte Menschen, Tel: 0681/6000 oder 6001

Frauennotruf Saarland, Tel: 0681/36767

Polizeiinspektion Völklingen, Tel: 06898/202-0

Stadtverwaltung Völklingen, Tel: 06898/13-0

Stadtwerke Völklingen Holding GmbH

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen

Tel: 06898/150-333

Im Notfall 06898/150-222

Bei Störungen im Strom-, Gas-, Wasser- und Fernwärmenetz sind wir unter dieser Nummer 24/7 für Sie erreichbar.

Stadtwerke Völklingen Netz GmbH

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen, Tel: 06898/150333

Entsorgungszweckverband Völklingen, Tel: 06898/13-2374

IMPRESSUM**Völklinger STADTNACHRICHTEN**

Herausgeber: MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Straße 21 a, 66117 Saarbrücken, Tel: 0681/5885-0, E-Mail: vk@mtypemedia.de

Verantwortlich für den amtlichen, den nichtamtlichen Teil und die Titelseite: Stadt Völklingen, vertreten durch die Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, Rathausplatz, 66333 Völklingen

Verantwortlich für den Anzeigenteil, Vereine, Satz, Druck, Vertrieb, Anzeigenannahme: MTYPE media GmbH, vertreten durch den Geschäftsführer Patric Kruchten, Untertürkheimer Straße 21 a, 66117 Saarbrücken

Bezugsbedingungen und -möglichkeiten: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte (exklusive Werbeverweigerer) in der Stadt Völklingen und ihren Ortsteilen. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung.

Fotos: © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com, Stadt Völklingen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Wir Fliesen Ihre Träume ...



35 Jahre

**Zum Sitters 2
66787 Wadgassen
Tel.: 06834 / 923230
www.fliesen-rutz.de**

Besuchen Sie unsere AUSSTELLUNG
Mo, Mi, Fr: 14 - 18 Uhr - Di, Do, Sa: 9 - 13 Uhr

RESTPOSTEN ab € 5,00/m²

**YOGA UND PERSÖNLICHKEITSENTWICKLUNG
LEBEN UND STERBEN
NAHRUNG UND SEELENHEIL**



**FRIEDRICHWEILERSTR. 1
66787 DIFFERTEN
TEL. 0176 - 31472628**

GEMEINSAM FÜR DEIN LEBEN



Abflusstechnik · Kanalbau · Straßenbau & Kanalsanierung

In der Acht 5 · 66333 Völklingen
 Tel. 06898 / 909410 · Fax 06898 / 9094120
 www.zk-kanalbau.de

E-Mail: info@zk-kanalbau.de

- * Abflussreinigung * TV-Kanaluntersuchung
- * Klärgrubenkurzschließung
- * Kanalbau aller Art * Verbundsteinarbeiten
- * Haustrockenlegung
- * Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung
- * Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung

20 % Rabatt* ✂

auf einen Artikel Ihrer Wahl aus unserem Sortiment

*gültig vom 01. April - 30. Juni 2022
 *gilt nicht bei bereits reduzierten Artikeln und ist nicht kombinierbar mit anderen Rabatten. Ebenfalls ausgenommen sind Vitasprint, Almased und rezeptpflichtige Arzneimittel sowie Zuzahlungen und Rezeptanteile. Den Coupon ausschneiden und mitbringen, pro Coupon ein Produkt erhältlich.
 *gilt nur für die Apotheke im Globus in VK.



APOTHEKE IM GLOBUS

Carmen Schon

Rathausstraße 53 · 66333 Völklingen
 Telefon 068 98 / 935 05 24 · Telefax 935 05 27
Durchgehend geöffnet von 08:00 bis 20:00 Uhr

Wir wünschen Ihnen, dass Sie uns nicht brauchen, aber wenn doch bin ich mit meinem Team für Sie da.





im Trauerfall
24 (06898) 41000
 www.friede-duchene.de

SUSANNE DUCHENE



... wie zuhause wohnen






-  familiäre Atmosphäre
-  zentrale, ruhige Lage
-  erfahrenes Pflegepersonal
-  eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großbrosseln • Tel. 06898/43424
 info@haus-im-warndt.de

SCHAU-SONNTAG

Jeden Sonntag geöffnet.

11⁰⁰ - 16⁰⁰

 Karolingerstr. 1
 Völklingen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihre Autoflüsterer

Keine Beratung, kein Verkauf.




die Autoflüsterer www.autohaus-bunk.de



Zwiener
OPTIK

Seit über 21 Jahren bietet unser Familienunternehmen in Großrosseln einen umfassenden Service für rundum gutes Sehen und Aussehen! 2020 hat Andrea Brockhaus (Augenoptikermeisterin) das Geschäft übernommen.

Optik Zwiener, Ludweilerstraße 27, 66352 Großrosseln, 06898 448600, www.optikzwiener.de

- WIR ÜBERPRÜFEN IHRE SEHSTÄRKE UNTER MODERNSTEN BEDINGUNGEN
- KONTAKTLINSENANPASSUNG
- DREAMLENS ANPASSUNG
- HAUSBESUCHE MÖGLICH
- SPORTBRILLE IN SEHSTÄRKE
- KINDERBRILLEN

Wenn's um Stahl geht, besser gleich zu...

Vollmer & Tries GBR

Maschinenbau- und Schweißfachbetrieb
Montage von Baufertigelementen

- Maschinenbau
- Montage
- Stahlbau
- Garagentore
- Edelstahlarbeiten
- Türen

„Das Handwerk ist die Kunst, für jede Anforderung die passende Lösung zu finden“

www.vt-metallverarbeitung.de
info@vt-metallverarbeitung.de

06809 / 180 000



„WIR BRAUCHEN DICH!“

AKTUELL GESUCHT:

- Wohnbereichsleitung & Pflegefachkräfte (m/w/d)
- Praxisanleitung (m/w/d), Montag - Freitag
- Reinigungskräfte (m/w/d), in Teilzeit
- Empfangsmitarbeiter (m/w/d)



Was wir bieten:

- flexible Arbeitszeiten (Vollzeit, Teilzeit, **Dauernacht**, nur Wochenende, 450,- Euro Basis)
- familienfreundliche Atmosphäre
- zielgerichtete Einarbeitung mit Unterstützung
- großzügiges Personalförderungsprogramm (z.B. Fachweiterbildungen, Boniprogramm etc.)

Bewerben Sie sich schriftlich, per Telefon **06836-8000-0**, per Mail: info@abzue.de oder kommen Sie spontan vorbei.

ABZÜ Altenpflege u. Betreuungszentrum GmbH
Im Brückenhof 1, 66802 Überherrn

SCHREINEREI BAUER



Fenster / Haustüren
in Holz, Kunststoff
und Aluminium

*www.lbr.schreiner
im.waardt.de*

Reparatur-Dienst

Inh. David Schmidt
Merlebacher Straße 39 · 66352 St. Nikolaus

Telefon 06809 / 62 31

Rollläden · Böden · Bauelemente · Insektenschutz
Innenausbau · Decken · Restaurationen · Möbel ...

Jörg

Quinten



Mitarbeiter
im Garten- &
Landschafts-
bau gesucht

Garten- und Landschaftsbau
Rosenberg 82 - 66352 Großrosseln

Zaunbau & Steinarbeiten
Erdarbeiten · Gartenpflege
Hecken- & Sträucherrückschnitt

Tel. 06809/998935 • Mobil 0175 / 146 12 13



Gebäudeservice Winter



Tel.: 06898 - 500 37 18
Mobil: 0172 - 7 08 48 42
www.sw-gs.de

Pflege und Werterhalt
Rosenberg 37
66352 Großrosseln

- Pflege von Grün- u. Außenanlagen
- Neu- & Umgestaltung des Gartens
- Neuanlage des Rasens
- Mäh- & Vertikutierarbeiten
- Rasenmähen & Heckenschnitt
- Grünschnittsorgung
- Hausmeisterservice

Teppichreinigung

z.B. Orient, Berber, China - außer Seide

16,90 €/m²

Abhol- und Lieferservice gegen Aufpreis

- **Presse Müller Hofstattstr. 161**, Völklingen
- **Tabak Vella**, Schaffhausenerstr. 154, Wehrden
- **Schreibwaren Schädel**, Straße des 13. Januar 243, Luisenthal
- **Schneiderei Falzone**, Völklinger Str. 87, Ludweiler
oder direkt bei:



Alleestraße 34 · 66802 Überherrn · ☎ 06836 3292
Textilien, Gardinen, Polster, in Kooperation: Wäsche + Teppiche